



LG

Echipament pentru climatizare - tip multi (Tip casetă)

MANUAL DE UTILIZARE

**Înainte de instalare, echipamentul pentru climatizare trebuie să fie aprobat de furnizorul de energie electrică.
(Normele EN 61000-2, EN 61000-3).**

IMPORTANT

- **Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a instala și utiliza acest echipament pentru climatizare.**
- **Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.**

CUPRINS

Măsuri de siguranță	3
Instrucțiuni de utilizare	8
Întreținere și service	26



DATE IMPORTANTE

Înscrieți aici modelul și seria:

Număr model

Număr serie

Le puteți găsi pe eticheta laterală a fiecărei unități.

Nume dealer

Data cumpărării

- Atașați de această pagină și factura deoarece aveți nevoie de aceasta pentru a face dovada cumpărării.



CITIȚI ACEST MANUAL

În interiorul acestui manual veți descoperi recomandări importante privind întreținerea și funcționarea corespunzătoare a aparatului. Cu puțină atenție din partea dumneavoastră, veți economisi timp și bani de-a lungul utilizării acestui aparat.

Veți descoperi răspunsuri la întrebări comune în tabelul cu indicii privind problemele tehnice. Dacă veți studia acest tabel, este posibil să nu mai fie nevoie să apelați la un centru de service autorizat.



ATENȚIE



- Contactați un centru de service autorizat pentru repararea și întreținerea acestui echipament.
- Contactați un instalator pentru a instala echipament.
- Echipamentul pentru climatizare nu trebuie să fie utilizat fără supraveghere de copiii mici și de persoanele cu dizabilități.
- Copiii mici trebuie să fie supravegheați pentru ca aceștia să nu se joace cu acest echipament.
- Atunci când este nevoie să înlocuiți cablul de alimentare, acest lucru trebuie să fie realizat doar de personalul unui centru de service autorizat și utilizând numai piese de schimb originale.
- Instalarea echipamentului pentru climatizare trebuie să se realizeze în concordanță cu Codul Electric Național de către personal calificat.



Măsurile de siguranță

Pentru a preveni rănirea utilizatorului sau a altor persoane precum și avarierea altor produse, respectați următoarele instrucțiuni.

- Utilizarea incorectă datorită nerespectării instrucțiunilor va produce leziuni sau avarii. Gradul de risc este marcat cu ajutorul următoarelor simboluri:

	AVERTIZARE	Acest simbol indică posibilitatea de producere a unor leziuni serioase sau chiar a decesului.
	ATENȚIE	Acest simbol indică posibilitatea de producere a unor leziuni sau avarii.

- Semnificația simbolurilor utilizate în acest manual este prezentată mai jos.

	Nu faceți acest lucru.
	Respectați instrucțiunile.



AVERTIZARE

• Instalare

Nu utilizați un circuit avariât. Utilizați acest echipament pe un circuit separat.

- Există pericolul de electrocutare sau de incendiu.



Pentru conexiunile electrice, contactați dealer-ul dumneavoastră, un electrician calificat sau un centru de service autorizat.

- Nu dezamblați și nu reparați singuri echipamentul. Există pericolul de electrocutare sau incendiu.



Realizați împământarea produsului.

- Există pericolul de electrocutare sau de incendiu.



Fixați corespunzător panoul și capacul casei de control.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Instalați întotdeauna un circuit separat și un dispozitiv de întrerupere.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare, explozie sau leziuni.



Utilizați un dispozitiv de întrerupere și siguranțe potrivite.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.

- Există pericolul de electrocutare sau incendiu.



Pentru instalare, contactați dealer-ul sau un centru de service autorizat.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare, explozie sau vă puteți răni.



Nu instalați, îndepărtați și reinstalați singuri echipamentul.

- Există riscul producerii unui incendiu, electrocutare, explozie sau leziuni.



Nu instalați produsul pe un suport defect.

- Vă puteți răni sau puteți avaria produsul.



Aveți grijă atunci când despachetați sau instalați echipamentul.

- Vă puteți răni în marginile ascuțite. Aveți grijă la marginile carcasei și la aripioarele condensatorului și ale evaporatorului.



Asigurați-vă de faptul că zona unde este instalat produsul nu se deteriorează în timp.

- Dacă baza va ceda, produsul poate cade, provocând avarii, defecțiuni sau leziuni.



Utilizare

Nu lăsați aparatul să funcționeze pentru o perioadă îndelungată de timp în cazul în care umiditatea este ridicată iar o ușă sau o fereastră este lăsată deschisă.

- Umezeala poate condensa și va uda sau deteriora mobila.



Aveți grijă să nu fie scos cablul de alimentare din priză sau avariat în timpul funcționării echipamentului.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu așezați nimic pe cablul de alimentare.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu introduceți și nu scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză în timpul funcționării echipamentului.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu atingeți (utilizați) echipamentul cu mâinile umede.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



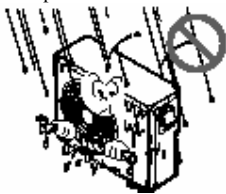
Nu așezați un radiator sau alt aparat similar în apropierea cablului de alimentare.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul echipamentului.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare sau echipamentul se poate defecta.



Dacă există scurgeri de gaze, opriți gazele și deschideți ușa pentru aerisire înainte de a pune în funcțiune echipamentul de climatizare.

- Nu utilizați telefonul și nu deschideți și închideți comutatoare. Există pericolul de explozie sau incendiu.



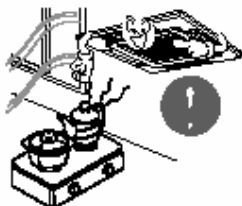
Nu deschideți grila de admisie a produsului în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, în cazul în care unitatea interioară este prevăzută cu astfel de filtru).

- Există pericolul producerii de leziuni, electrocutare sau funcționare necorespunzătoare a echipamentului.



Aerisiți periodic produsul atunci este utilizat împreună cu un cuptor, etc.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu depozitați sau utilizați produse combustibile sau inflamabile în apropierea echipamentului.

- Există pericolul de incendiu sau echipamentul nu va mai funcționa corespunzător.



Dacă se aud zgomote ciudate sau iese fum din echipament. Oprți circuitul sau scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

- Există pericolul de electrocutare sau incendiu.



Atunci când echipamentul este inundat, contactați un centru de service autorizat.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Oprți funcționarea echipamentului atunci când îl curățați sau în timpul întreținerii.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.



Nu utilizați echipamentul pentru mult timp într-un spațiu închis.

- Poate apare lipsa de oxigen.



Oprți funcționarea echipamentului și închideți fereastra în timpul furtunilor puternice. Dacă este posibil, îndepărtați unitatea exterioară de la geam înainte de a începe furtuna.

- Există pericolul de avariere a produsului sau electrocutare.



Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul aparatului.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare sau avariere a aparatului.



Atunci când echipamentul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză sau întrerupeți circuitul.

- Există pericolul de avariere al aparatului sau de utilizare neintenționată.



Aveți grijă ca nimeni să nu calce sau să cadă peste unitatea exterioară.

- Se pot produce leziuni sau avarii ale aparatului.

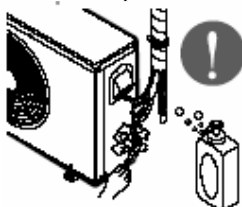


AVERTIZARE

• Instalare

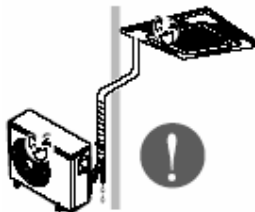
Verificați eventualele scurgeri de gaz (agent de refrigerare) după instalarea sau repararea aparatului.

- Un nivel scăzut al agentului de refrigerare poate duce la defectarea echipamentului.



Instalați furtunul de scurgere pentru a asigura o bună scurgere a apei de trebuie să fie evacuată.

- O conexiune necorespunzătoare poate duce la scurgeri de apă.



Țineți aparatul drept atunci când îl instalați.

- Pentru evita vibrațiile sau scurgerile de apă.



Nu instalați echipamentul în locuri unde zgomotul sau aerul fierbinte produs de unitatea exterioară pot deranja vecinii.

- Poate fi neplăcut pentru vecinii dumneavoastră.



Pentru a transporta echipamentul este nevoie de cel puțin două persoane.

- Pentru a evita producerea unor leziuni.



Nu instalați produsul în locuri unde va fi expus direct aerului marin (sărat).

- Produsul poate fi corodat aparatul. Coroziunea asupra aripioarelor condensatorului sau ale evaporatorului poate duce la funcționarea necorespunzătoare a aparatului.



• Utilizare

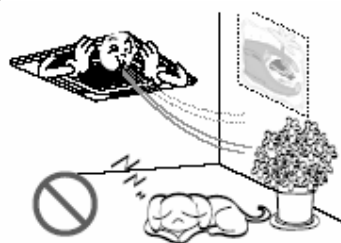
Nu vă expuneți pielea direct la aerul rece pentru o perioadă îndelungată de timp.

- Vă puteți afecta sănătatea.



Nu utilizați echipamentul în scopuri speciale, cum ar fi pentru păstrarea alimentelor, operelor de artă, etc.

- Există pericolul de avariere.



Nu blocați orificiile de admisie sau de evacuarea a aerului.

- Există pericolul deteriorării echipamentului.



Utilizați un material moale pentru a curăța echipamentul. Nu utilizați detergenți puternici, solvenți, etc.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare sau pot fi avariate părțile din plastic ale echipamentului.



Nu atingeți părțile metalice ale unității interioare atunci când îndepărtați filtrul de aer. Acestea sunt foarte ascuțite!

- Există riscul producerii de leziuni.



Nu vă așezați pe unitatea exterioară și nu puneți obiecte pe aceasta.

- Există riscul de a vă răni și de a avaria produsul.



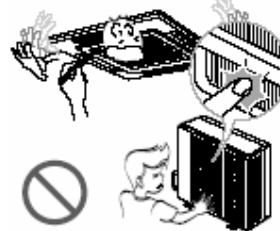
Fixați întotdeauna bine filtrul. Curățați filtrul la fiecare două săptămâni sau chiar mai des, dacă este nevoie.

- Un filtru murdar reduce eficiența echipamentului de climatizare și se pot produce defecțiuni sau avarii.



Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în orificiul de admisie sau evacuare al aerului în timpul funcționării echipamentului.

- Există margini ascuțite și elemente în mișcare ce pot provoca leziuni.



Nu beți apa care se scurge din aparat.

- Nu este igienic și vă puteți îmbolnăvi.



Utilizați o scară stabilă atunci când curățați sau întrețineți echipamentul.

- Aveți grijă să nu vă răniți.



Înlocuiți bateriile din telecomandă cu altele noi, de același tip. Nu amestecați baterii vechi cu unele noi sau diferite tipuri de baterii.

- Există pericolul de incendiu sau explozie.



Nu reîncărcați și nu dezasamblați bateriile. Nu aruncați bateriile în foc.

- Acesta pot exploda.



În cazul în care lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau hainele dumneavoastră, clătiți bine cu apă. Nu utilizați telecomanda în cazul în care bateriile au curs.

- Substanțele chimice din baterii pot produce arsuri sau vă pot afecta sănătatea.



Instrucțiuni de utilizare







Unitatea interioară

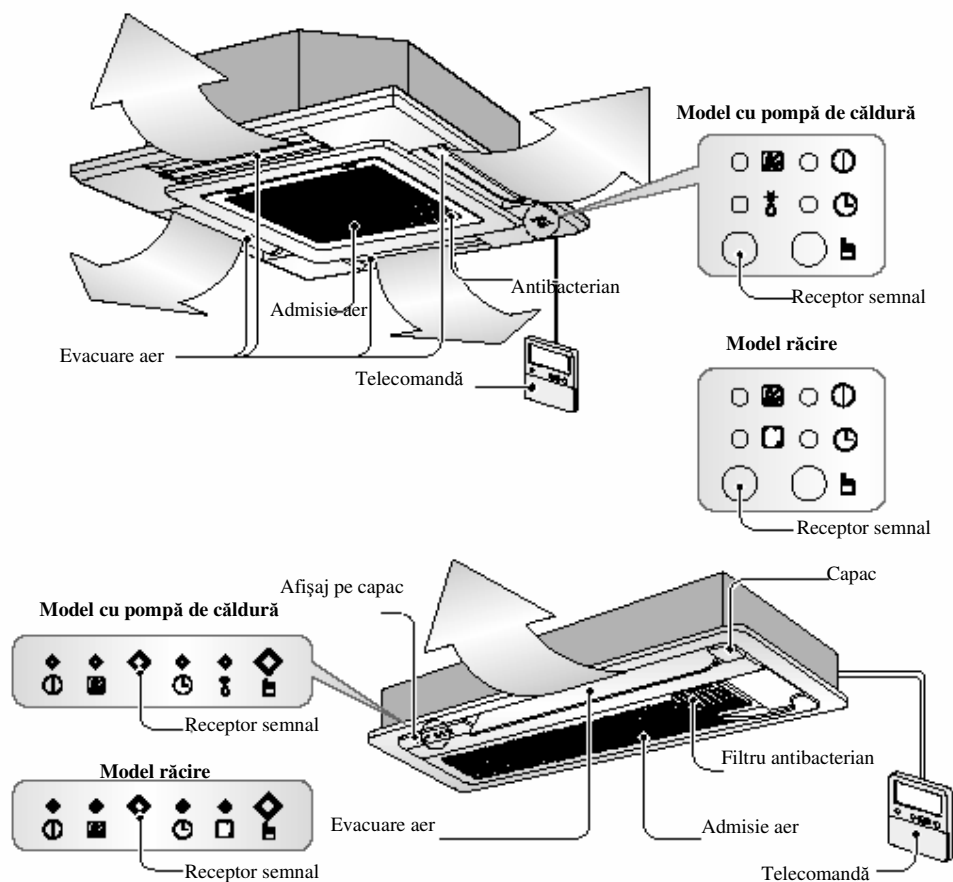
Receptor semnal

Recepționează semnalul de la telecomandă.

(Sunetul pentru recepționarea semnalului: două semnale sonore scurte și unul lung).

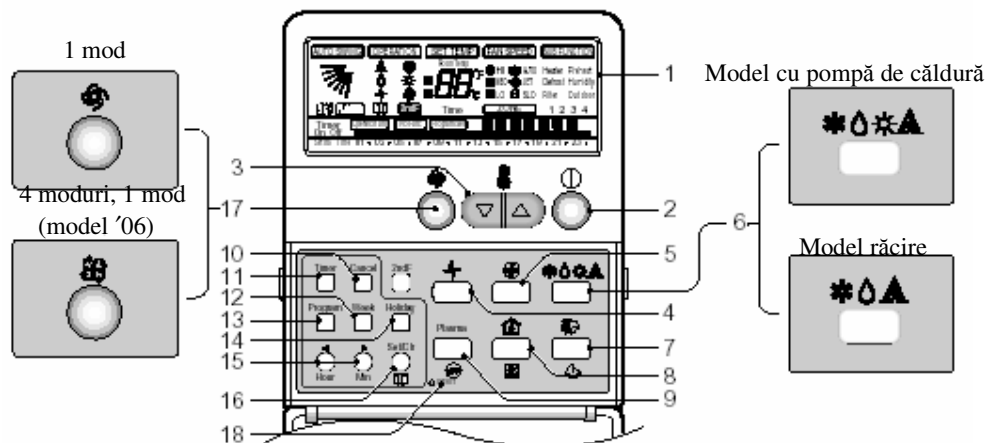
Unitatea interioară de tip casetă

-  Pornit/Oprit : Se aprinde în timpul utilizării echipamentului de climatizare.
-  Simbol filtru : Se aprinde la 2400 de ore de la prima utilizare.
-  Cronometru : Se aprinde în timpul utilizării cronometrului.
-  Mod decongelare : Se aprinde în timpul modului de decongelare sau în timpul utilizării modului Hot Start
-  Utilizare forțată : Proceduri de utilizare atunci când nu funcționează telecomanda.
-  Funcționare unitate exterioară : Se aprinde în timpul utilizării unității exterioare. (doar pentru modul de răcire).



Numele și funcțiile telecomenzii

Telecomandă tip CST



1. Afişaj funcționare

Afișează condițiile de funcționare.

2. Buton Pornit/Oprit

Echipamentul va începe să funcționeze atunci când este apăsat acest buton și este oprit atunci când este apăsat din nou.

3. Buton pentru setarea temperaturii

Utilizat pentru a seta temperatura atunci când este obținută temperatura dorită.

4. Buton funcționare ventilator

Utilizat pentru a circula aerul în încăperea fără răcire sau încălzire.

5. Viteză ventilator (Buton Jet Cool: 4 moduri).

Utilizat pentru a seta viteza dorită a ventilatorului sau pentru a selecta modul Jet Cool.

6. Buton pentru selectarea modului de utilizare.

Utilizat pentru a selecta modul de utilizare.

- Mod funcționare automată
- Mod răcire
- Mod deumidificare
- Mod încălzire (cu excepția modelelor cu răcire)

7. Buton baleiere automată

Utilizat pentru baleiere în sus sau în jos/dreapta sau stânga (opțional)

8. Buton pentru verificarea temperaturii camerei/Dezactivare indicator filtru (opțional)

Utilizat pentru a verifica temperatura camerei.

9. Buton Plasma Air Clean (opțional)/Radiator (opțional)

10. Buton anulare cronometru

Buton pentru anularea cronometrului.

11. Buton setare cronometru

Utilizat pentru a seta cronometrul atunci când este obținut timpul dorit.

12. Buton setare săptămână

Utilizat pentru a seta o zi a săptămânii.

13. Buton programare

Utilizat pentru a seta cronometrul săptămânal.

14. Buton vacanță

Utilizat pentru a seta ziua din săptămână când aparatul nu funcționează.

15. Buton setare timp

Utilizat pentru a seta ora curentă și pentru a modifica timpul în funcția pentru cronometrul săptămânal.

16. Buton setare și anulare/Ventilare (opțional)

Utilizat pentru a seta și a anula cronometrul săptămânal.

17. Buton Swirl (4 moduri)

Utilizat pentru a selecta modul Swirl.

Fără funcție (1 mod, model '06)

Buton Jet Cool (1 mod)

18. Buton resetare

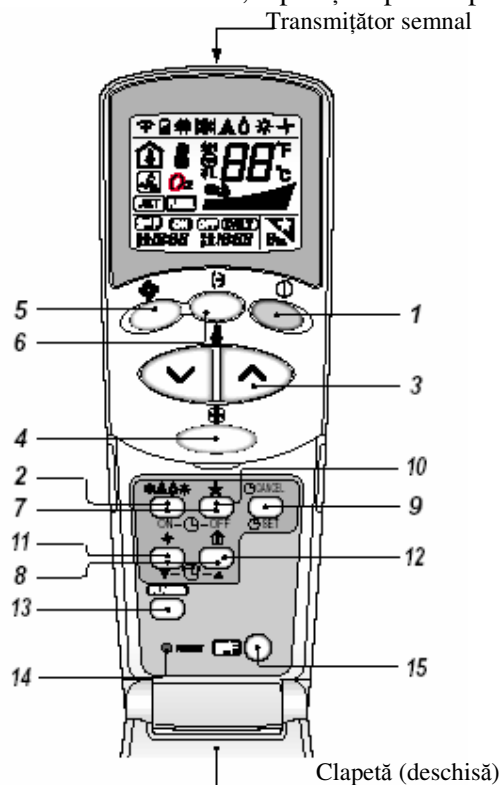
Utilizat pentru a seta ora curentă și pentru a anula timpul setat.

* Temperatura afișată poate fi diferită de temperatura actuală a camerei în cazul în care telecomanda este supusă acțiunii directe a razelor de soare sau se află în apropierea unei surse de căldură.

* Observație: 1 mod, model '06 – AMNH09GTCC0, AMNH12GTCC0

Telecomandă fără fir (opțional)

Acest echipament pentru climatizare este prevăzut cu o telecomandă cu fir. Dacă doriți și o telecomandă fără fir, o puteți cupăra separat.



- 1. BUTON PORNIT / OPRIT**
Funcționarea va porni atunci când este apăsat și se va opri atunci când este apăsat din nou.
- 2. BUTON SELECTARE MOD DE FUNCȚIONARE**
Utilizat pentru a selecta modul de funcționare.
- 3. BUTOANE PENTRU SETAREA TEMPERATURII CAMEREI**
Utilizate pentru a selecta temperatura camerei.
- 4. SELECTAREA VITEZEI VENTILATORULUI UNITĂȚII INTERIOARE**
Utilizat pentru a selecta viteza ventilatorului în patru pași lent, mediu, ridicat și CHAOS.
- 5. JET COOL**
Utilizat pentru a porni sau a opri viteza de răcire / încălzire. (Viteza de răcire / încălzire funcționează la viteza maximă a ventilatorului).
- 6. BUTON CHAOS SWING**
Utilizat pentru a opri sau a porni mișcarea lamelelor și pentru a seta direcția sus / jos dorită a aerului.
- 7. BUTOANE PORNIRE / OPRIRE CRONOMETRU**
Utilizat pentru a seta timpul de pornire și de oprire a funcționării.
- 8. BUTOANE SETARE TIMP**
Utilizat pentru a seta timpul.
- 9. BUTON SETARE / ANULARE CRONOMETRU**
Utilizat pentru a seta cronometrul atunci când este obținut timpul dorit și pentru a anula funcționarea cronometrului.
- 10. BUTON MOD AUTOMAT SLEEP**
Utilizat pentru a seta funcționarea automată a modului sleep.
- 11. BUTON CIRCULARE AER**
Utilizat pentru a circula aerul în cameră fără răcire sau încălzire.
- 12. BUTON VERIFICARE TEMPERATURĂ CAMERĂ**
Utilizat pentru a verifica temperatura din cameră.
- 13. PLASMA (OPTIONAL)**
Utilizat pentru a porni sau a opri funcția de purificare cu plasma.
- 14. BUTON RESETARE**
Inițializează telecomanda.
- 15. BUTON 2nd F**
Utilizat înainte de utilizarea modurilor imprimate cu albastru din partea de jos a butoanelor.

* Telecomanda fără fir nu funcționează în modul Swirl.




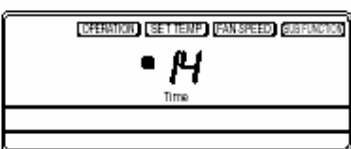







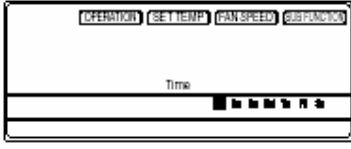


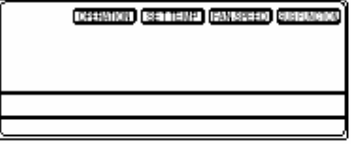


ATENȚIE: privind manevrarea telecomenzii.

- Îndreptați spre receptorul de semnal de pe telecomanda cu fir pentru ca aceasta să funcționeze.
- Semnalul telecomenzii poate fi recepționat de la o distanță de aproximativ 7 m.
- Asigurați-vă de faptul că nu există obstacole între telecomandă și receptorul de semnal.
- Nu aruncați și nu scăpați pe jos telecomanda.
- Nu așezați telecomanda într-un loc unde este expusă la lumina directă a soarelui, în apropierea unității de încălzire sau în apropierea unei alte surse de căldură.
- Blocați lumina puternică ce bate spre receptorului de semnal cu o draperie pentru a preveni funcționarea anormală (ex: pornire rapidă electronică, ELBA, lampă fluorescentă tip inverter).

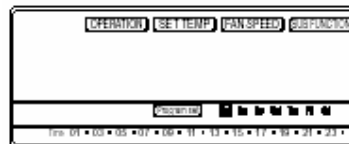
Setarea orei și a zilei curente din săptămână

Dacă nu apăsați un buton în maxim 5 secunde (uneori 10) în timp ce setați funcțiile, modul de setare revine la modul inițial.

<p>1. Apăsați butonul  . La fiecare apăsare a butonului, numărul se modifică de la 00 la 23. Acest număr indică ora curentă.</p> <p></p> <p>De exemplu, dacă este 14:25, apăsați butonul  de 14 ori.</p>	
<p>2. Apăsați butonul  . La fiecare apăsare a butonului, numărul crește de la 00 la 59. Acest număr indică minutele curente.</p> <p></p> <p>De exemplu, dacă este 14:25, apăsați butonul  de 25 ori.</p>	
<p>3. Apăsați butonul  . La fiecare apăsare a butonului, ziua săptămânii se modifică de la Sunday (duminică) la Saturday (sâmbătă).</p> <p></p> <p>De exemplu, dacă astăzi este Wed (miercuri), apăsați butonul  de 3 ori.</p>	
<p>4. Apăsați butonul  . Dacă doriți să confirmați timpul curent și ziua săptămânii, apăsați butonul Reset.</p> <p></p>	

Programarea săptămânală

1. Apăsați butonul Program.
Telecomanda este afișată ca o imagine. Apoi 'PROGRAM', '■' și '01' vor clipi.



2. Apăsați butonul 'Week'.
Apăsați butonul 'Week' în mod repetat, până când este afișat modul dorit.

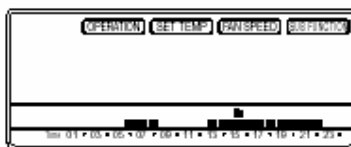


De exemplu, dacă doriți Thu (joi), apăsați butonul 'Week' de 4 ori.

3. Selectați timpul dorit.
Apăsați butonul 'Hour' sau 'Min', apoi va apare litera clipind.
Dacă apăsați butonul 'SET/CLR', pe afișaj va apare semnul '■'.
Semnul '■' semnifică faptul că ora 5 este rezervată.
Utilizând butoanele de mai jos, puteți rezerva timpul.



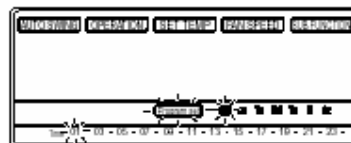
* De exemplu, echipamentul pentru climatizare este pornit la orele 6, 7, 8 și 13-22.



Setare zi liberă

Dacă ziua de marți este zi liberă, puteți seta opțiunea zi liberă.


1. Apăsați butonul Program.



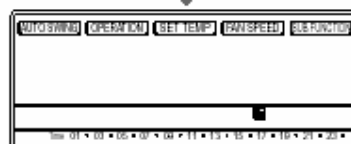
2. Apăsați butonul Week.
Selectați ziua de marți (Tuesday).



3. Apăsați butonul Holiday.

Pe telecomandă va apare afișat .
Pătratul exterior arată faptul că ziua este marcată ca liberă.

* Nu puteți seta programul săptămânal pentru vacanță.



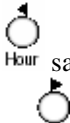
Setare cronometru


Dacă doriți să porniți echipamentul atunci când este oprit sau să îl opriți atunci când este pornit, puteți utiliza funcția de setare a cronometrului.

1. Apăsați butonul Timer.



2. Apăsați butoanele Hour sau Min, apoi puteți controla timpul dorit.



Dacă apăsați butonul Min, pe afișaj va apare (ex: ).
Acest lucru semnifică faptul că după 3 ore, se va opri din modul "ON" (pornit) și va funcționa din modul "OFF" (oprit).



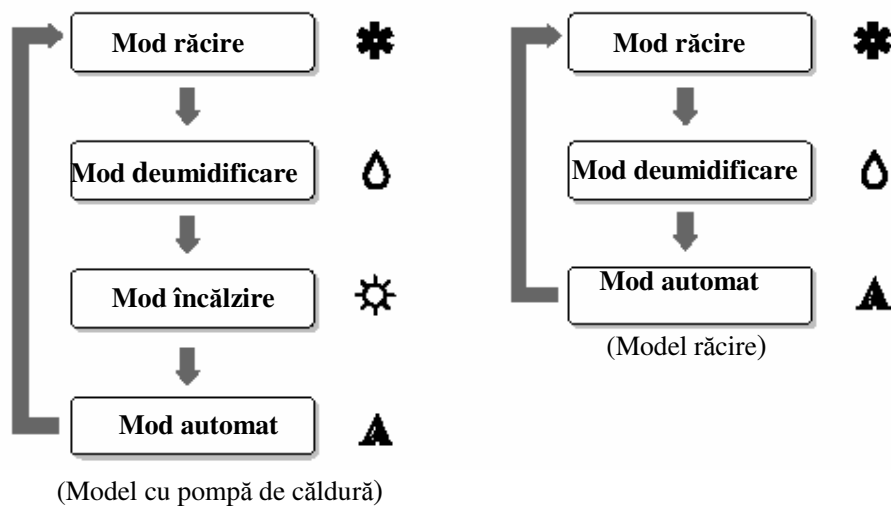
3. Dacă doriți să anulați funcția de setare a cronometrului, apăsați butonul Cancel (anulare).



Funcția de auto diagnosticare

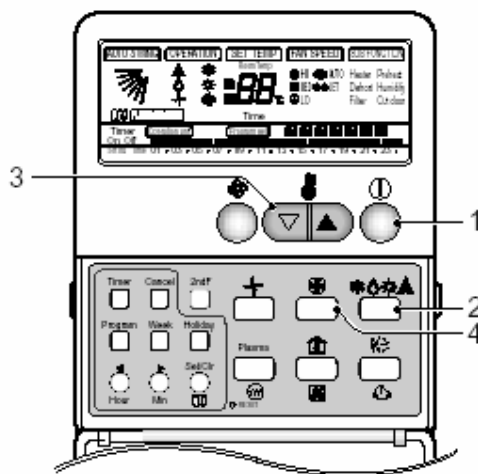
Pe afișajul telecomenzii va clipi 'CH' atunci când apare o problemă.
Vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

Mod de funcționare



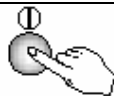
Procedură de funcționare

1. Buton Pornit/Oprit.
2. Buton pentru selectarea modului de funcționare.
3. Buton pentru setarea temperaturii camerei.
4. Buton pentru selectarea vitezei ventilatorului unității interioare.



Mod de răcire

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Selectați modul de răcire.

Apăsați butonul pentru selectarea modului de funcționare.

La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.

MODEL CU POMPĂ DE CĂLDURĂ



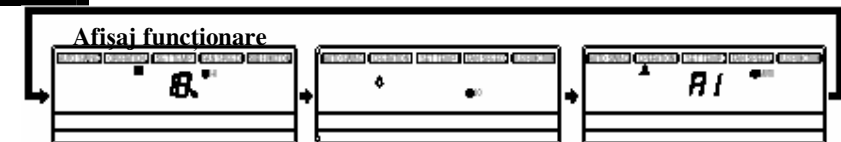
Mod răcire

Mod deumidificare

Mod încălzire

Funcționare automată

MODEL RĂCIRE



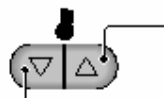
Mod răcire

Mod deumidificare

Funcționare automată

3. Setezi o temperatură mai mică decât temperatura camerei.

- Temperatura poate fi setată la o valoare cuprinsă între 18°C - 30°C, cu câte 1°C.



Pentru a mări temperatura.

Pentru a micșora temperatura.

4. Setezi viteza ventilatorului.

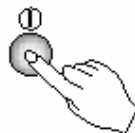


- Selectați viteza ventilatorului în cinci trepte - mare, auto, power jet, mică, medie.
- Pe afișaj va apare viteza maximă a ventilatorului.
- La fiecare apăsare a butonului, se modifică viteza ventilatorului.

Mod deumidificare

Acest mod deumidifică aerul din încăpere, fără o răcire exagerată.

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Selectați modul de deumidificare

Apăsați butonul pentru selectarea modului.

La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.

MODEL CU POMPĂ DE CĂLDURĂ



Mod răcire **Mod deumidificare** Mod încălzire Funcționare automată

MODEL RĂCIRE



Mod răcire **Mod deumidificare** Funcționare automată

3. În timpul utilizării modului de deumidificare.

- Viteza ventilatorului unității interioare este setat automat la viteza mică, de aceea schimbarea vitezei nu este posibilă deoarece este deja setată pe cea mai bună viteză pentru modul de deumidificare de către sistemul de control Micom.

Modul de încălzire (numai pentru modelele cu pompă de căldură)

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Selectați modul de încălzire.

Apăsați butonul pentru selectarea modului de funcționare.

La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.



Mod răcire

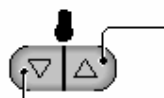
Mod deumidificare

Mod încălzire

Funcționare automată

3. Setati o temperatură mai mare decât temperatura camerei.

- Temperatura poate fi setată la o valoare cuprinsă între 16°C - 30°C cu câte 1°C.



Pentru a mări temperatura.

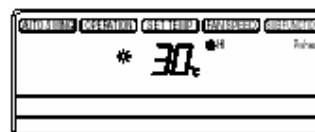
Pentru a micșora temperatura.

4. Setati viteza ventilatorului.

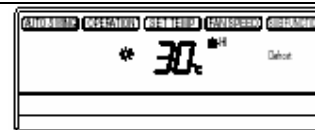


- Selectați viteza ventilatorului în patru trepte – ridicată, auto, mică, medie.
- Pe afișaj va apare viteza maximă a ventilatorului.
- La fiecare apăsare a butonului, se modifică viteza ventilatorului.

5. Acest echipament pentru climatizare este setat pe modul Hot start pentru a nu evacua aer rece în modul de încălzire. Pe telecomandă va apare mesajul “Preheat” (preîncălzire).

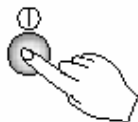


6. Dacă temperatura din exterior este prea mică în timpul modului de încălzire, echipamentul pentru climatizare este setat pe modul de decongelare iar pe telecomandă va apare mesajul “Defrost” (decongelare).



Modul de funcționare automată (model răcire)

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



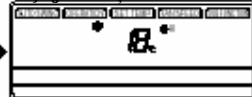
2. Pentru a selecta modul de funcționare automată, apăsați butonul pentru selectarea modului de funcționare.

La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.

MODEL RĂCIRE



Afișaj funcționare



Mod răcire

Mod deumidificare

Funcționare automată

3. Temperatura și viteza ventilatorului sunt setate automat cu ajutorul controlului electronic în funcție de temperatura camerei. Dacă doriți să modificați temperatura setată, închideți clapeta telecomenzii și apăsați butonul pentru setarea temperaturii camerei. Cu cât simțiți mai rece sau mai cald, de atâtea ori trebuie să apăsați butonul (în sus de două ori). Temperatura setată va fi schimbată. Temperatura poate fi setată la o valoare cuprinsă între -2 ~ 2 cu un 1 grad.



(Această indicație va fi schimbată la afișarea modului automat inițial după 5 secunde).



Pentru a mări temperatura.

Pentru a micșora temperatura.

În timpul utilizării automate:

- Nu puteți modifica viteza ventilatorului unității interioare. A fost deja setată pe modul Fuzzy.
- Dacă sistemul nu funcționează așa cum doriți, comutați manual pe un alt mod. Sistemul nu va comuta automat de pe modul de răcire pe modul de încălzire sau invers, resetarea trebuie să fie realizată manual.
- În timpul modului automat de funcționare, dacă apăsați butonul CHAOS, lamelele orizontale se vor deplasa automat în sus și în jos. Dacă doriți să opriți baleierea automată, apăsați butonul CHAOS din nou.

Modul de funcționare automată (model cu pompă de căldură)

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Pentru a selecta modul de funcționare automată, apăsați butonul pentru selectarea modului de funcționare.

La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.

MODEL CU POMPĂ DE CĂLDURĂ



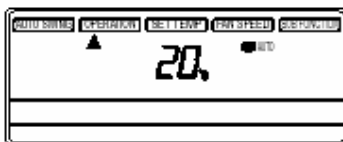
Mod răcire

Mod deumidificare

Mod încălzire

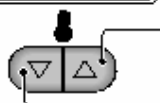
Funcționare
automată

3. Temperatura setată poate fi modificată atunci când este apăsat butonul pentru setarea temperaturii.



- Temperatura poate fi setată la o valoare cuprinsă între 18°C - 30°C cu câte 1°C.

Pentru a mări temperatura



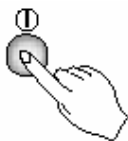
Pentru a micșora temperatura

În timpul funcționării automate:

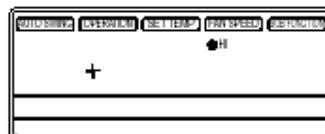
- Puteți modifica viteza ventilatorului unității interioare.
- Sistemul va comuta automat de pe modul de răcire pe modul de încălzire sau invers atunci când este selectat modul de funcționare automată.

Modul de funcționare a ventilatorului

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Apăsați butonul pentru funcționarea ventilatorului.



3. De fiecare dată când apăsați butonul pentru setarea vitezei ventilatorului, aceasta este schimbată în sensul direcției săgeții.

- Viteza ventilatorului este mare.



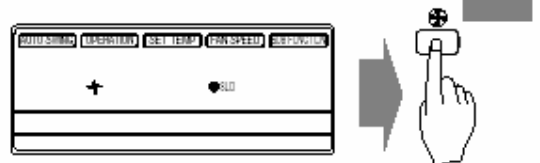
- Viteza ventilatorului este medie.



- Viteza ventilatorului este mică.



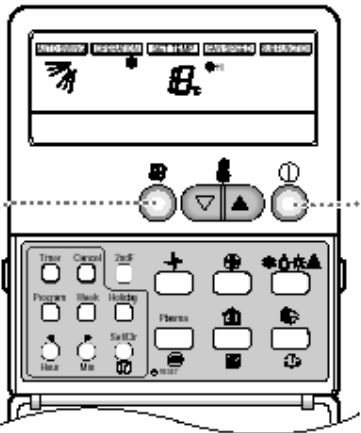
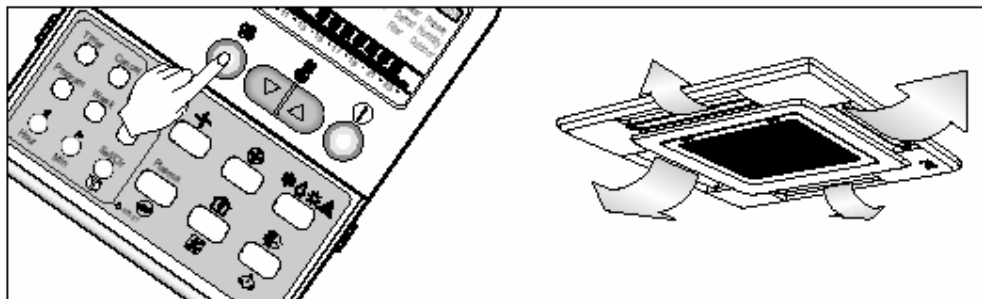
- Viteza ventilatorului este foarte mică. (Model '06)




Model '06: AMNH09GTCC0, AMNH12GTCC0

Utilizare confortabilă cu Swirl (4 moduri)


- Această funcție este utilizată modul de răcire/încălzire confortabilă.
 - Cele două lamele diagonale sunt deschise mai mult decât celelalte lamele.
- După un minut, acestea sunt mai puțin deschise decât celelalte.




1. Apăsați butonul Pornit/Oprit. Echipamentul va răspunde cu un semnal sonor.



2. Apăsați butonul Swirl (turbionare) pentru a funcționa în modul de răcire sau încălzire confortabilă. Se va modifica unghiul de deschidere a lamelelor orizontale.



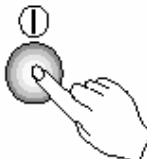

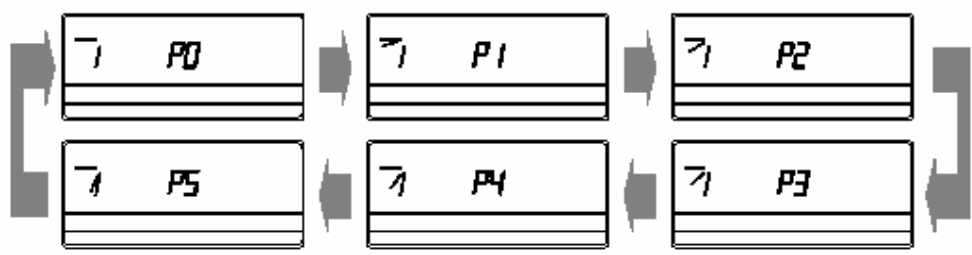
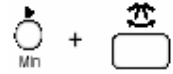
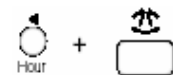
3. Pentru a anula acest mod, apăsați din nou butonul Swirl.



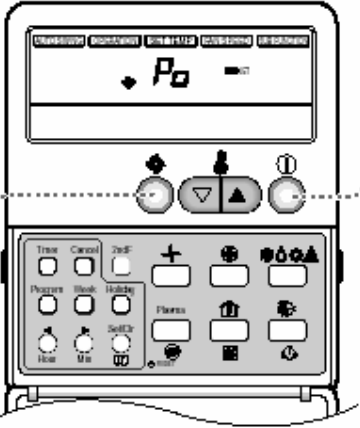
The main diagram shows a control panel with a digital display at the top. Below the display are three buttons: a power button (circle with a vertical line), a left arrow button, and a right arrow button. Below these are two rows of buttons. The first row includes buttons for 'Time', 'Cancel', 'Fan', and 'Filter'. The second row includes buttons for 'Program', 'Block', 'Holiday', 'Flame', and 'Swirl'. The 'Swirl' button is the one being highlighted in the instructions.

Control deschiderii lamelelor

Puteți modifica unghiul de deschidere în funcție de situația de instalare.

<p>1. Apăsați butonul Pornit/Oprit.</p>	
<p>2. Apăsați simultan săgeata pentru dreapta și butonul pentru baleiere automată timp de trei secunde. Eliberați butoanele în momentul în care pe afișaj va apare "P0".</p>	
<p>3. Apăsați din nou butonul pentru baleiere automată. Se va modifica unghiul de deschidere al celor două lamele orizontale. (de la P0 la P5)</p>	
<p>4. Apăsați săgeata pentru dreapta și butonul pentru baleiere automată pentru a finaliza setarea.</p>	
<p>5. Apăsați săgeata pentru stânga și butonul pentru baleiere automată timp de trei secunde pentru a seta celelalte două lamele. Procedura este aceeași.</p>	
<p>6. Deși echipamentul pentru climatizare este Pornit/Oprit, poziția setării anterioare nu este modificată. Dacă doriți să setați pe poziția inițială, va trebui să setați "P0", deoarece aceasta este setarea inițială.</p>	

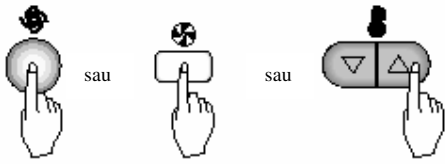
Mod funcționare Jet Cool (1 mod – excepție- model '06)



1. Apăsați butonul Pornit/Oprit. Echipamentul va răspunde cu un semnal sonor.

2. Apăsați butonul Jet Cool pentru a utiliza modul de răcire rapidă iar echipamentul va funcționa la viteza maximă a ventilatorului în modul de răcire.

3. Pentru a anula modul Jet Cool, apăsați butonul Jet Cool sau butonul pentru setarea vitezei ventilatorului sau cel pentru setarea temperaturii camerei iar aparatul va funcționa la viteză mare în modul de răcire.

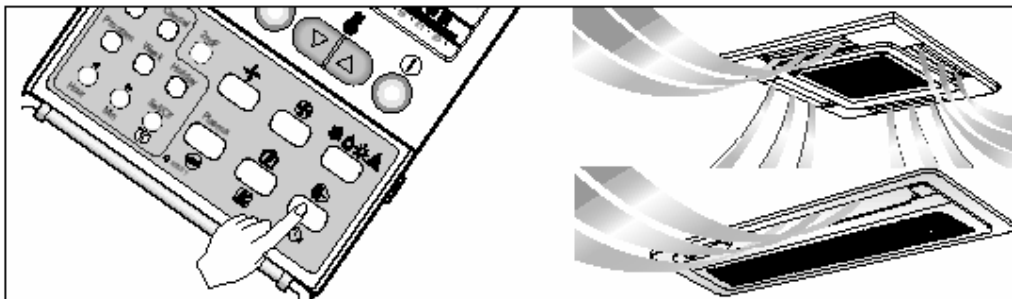


OBSERVAȚII:

- În timpul modului de funcționare Jet Cool, în orice moment, echipamentul va porni să evacueze aer rece la viteză foarte mare setând automat temperatura camerei la 18°C. Acest mod este utilizat în mod special pentru a micșora temperatura camerei cât mai repede cu puțință în zilele călduroase de vară. Pentru modul încălzire, funcția Jet Cool nu este disponibilă.
- Pentru a reveni la modul normal de răcire din modul Jet Cool, va trebui să apăsați butonul pentru selectarea modului, butonul pentru setarea temperaturii sau pentru selectarea volumului de aer sau din nou butonul Jet Cool.

*Model '06: AMNH09GTCC0, AMNH12GTCC0

Mod baleiere automată



<p>1. Apăsați butonul Pornit/Oprit. (Confirmați funcționarea echipamentului).</p>	<p>2. Apăsați butonul pentru baleiere automată apoi lamelele orizontale se vor mișca automat în sus sau în jos.</p>	<p>3. Apăsați din nou butonul pentru baleiere automată pentru a anula modul de baleiere automată.</p>
---	---	---

Funcție de blocare a comenzilor

Această funcție este utilizată pentru a împiedica utilizarea echipamentului pentru climatizare de către copii.

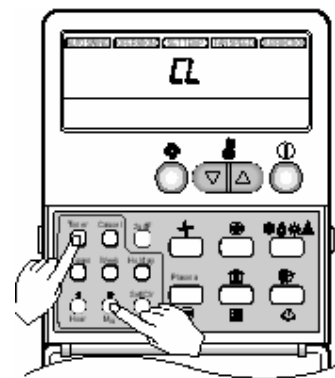
Procedura de funcționare

1. Pentru a seta funcția de blocare a comenzilor

Apăsați butonul pentru cronometru și butonul pentru setarea minutelor timp de trei secunde. Modul de funcționare se va schimba pe modul de blocare a comenzilor iar pe afișaj va apare mesajul 'CL'. Dacă apăsați un buton în acest timp, telecomanda nu va trece la modul selectat iar mesajul 'CL' va fi afișat timp de trei secunde. Funcția pentru setarea temperaturii camerei poate fi utilizată chiar dacă este setată funcția de blocare a comenzilor.

2. Pentru a anula funcția de blocare a comenzilor

Apăsați butonul pentru cronometru și butonul pentru setarea minutelor timp de trei secunde. Funcția de blocare a comenzilor este anulată iar modul preselectat este afișat pe telecomandă.



Informații utile

Viteza ventilatorului și capacitatea de răcire.
O capacitate mare de răcire este obținută în timp ce ventilatorul este setat pe viteză mare iar o capacitate mică de răcire este obținută la o viteză mică sau medie a ventilatorului.
Viteza mare a ventilatorului este recomandată atunci când doriți să răciți rapid camera.

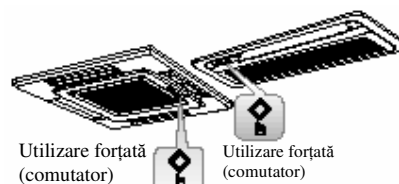


Utilizare forțată

Procedura de funcționare atunci când nu poate fi utilizată telecomanda.

Apăsați comutatorul (utilizare forțată) timp de 2 secunde. Dacă doriți să opriți utilizarea, apăsați din nou comutatorul.

În cazul în care este reluată alimentarea cu energie electrică după ce a fost întreruptă, în modul de utilizare forțată, condițiile de utilizare sunt setate automat astfel: În timpul utilizării forțate, modul inițial continuă.



	Model răcire	Model cu pompă de căldură	
		Temp.camerei \geq temp.setată -2°C	Temp.camerei < temp.setată -2°C
Mod funcționare	Răcire	Răcire	Încălzire
Viteza ventilatorului interior	Mare	Setare disponibilă	Setare disponibilă
Setarea temperaturii	22°C	Setare disponibilă	Setare disponibilă

Restartare automată

În cazul în care este reluată alimentarea cu energie electrică după ce a fost întreruptă, funcția de restartare automată este utilizată pentru a reveni la condițiile anterioare de funcționare.

Indicii LED pentru filtru

1. Ledul pentru filtru este aprins.
2. Dacă acest led este aprins, atunci filtrul trebuie să fie curățat.
3. După ce ați curățat filtrul, apăsați butonul pentru cronometru și butonul ◀ de pe telecomanda cu fir în același timp pentru 3 secunde.

Ledul pentru filtru se stinge.

Utilizarea modului de purificare cu PLASMA (opțional)

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit. Echipamentul va răspunde cu un bip.
2. Deschideți clapeta telecomenzii. Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru purificarea aerului cu plasma. Utilizarea va începe atunci când este apăsat butonul și se va opri atunci când este apăsat din nou.
3. Setati din nou viteza ventilatorului cu clapeta închisă. Puteți selecta viteza ventilatorului în patru trepte-mică, medie, mare sau Auto. De fiecare dată când este apăsat butonul, se modifică viteza ventilatorului.
* Purificarea aerului (PLASMA) cu răcire, încălzire sau alte moduri de utilizare.

Întreținere și service

Unitatea interioară

Grila, carcasa și telecomanda

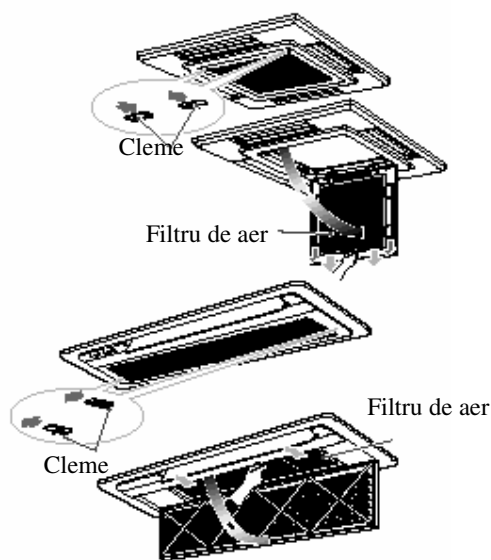
- Opriți funcționarea echipamentului înainte de fi curățat. Utilizați un material moale, uscat. Nu utilizați substanțe abrazive și înălbitori.

OBSERVAȚIE

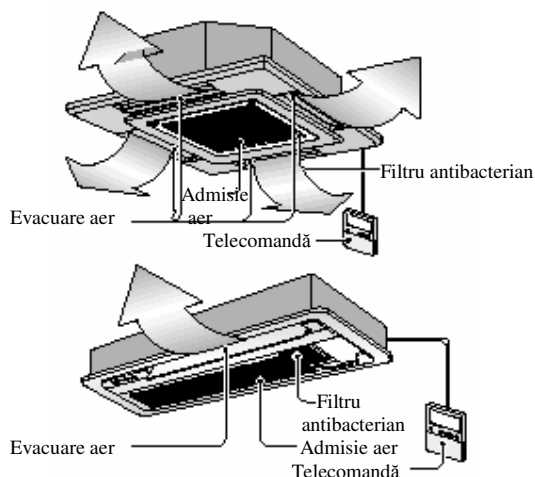
Aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare înainte de a curăța unitatea interioară.

Filtrele de aer

Filtrele de aer din spatele grilei frontale trebuie să fie verificate și curățate la fiecare 2 săptămâni sau mai des dacă este nevoie.



- Nu utilizați următoarele:
 - Apă mai caldă de 40°C. Se pot produce deformări sau decolorări.
 - Substanțe volatile. Pot avaria suprafața echipamentului pentru climatizare.



1. Scoateți filtrul de aer

- Țineți de cleme și trageți ușor înainte de filtru.



ATENȚIE: Atunci când filtrul de aer este îndepărtat, nu atingeți părțile metalice ale unității interioare.

Vă puteți răni.

2. Curățați murdăria de pe filtru cu ajutorul unui aspirator sau cu apă.

- Dacă filtrul este foarte murdar, curățați cu ajutorul unui detergent neutru și apă caldă.
- Dacă este utilizată apă fierbinte (mai mult de 50°C), acesta poate fi deformat.

3. După ce l-ați spălat cu apă, lăsați-l să se usuce la umbră.

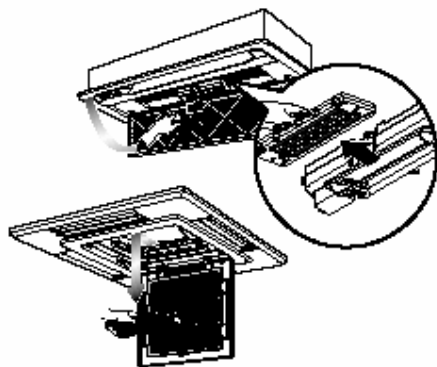
- Nu expuneți filtrul la acțiunea directă a soarelui sau la căldura produsă de un foc deschis pentru a fi uscat.

4. Instalați filtrul de aer.

Filtrele de purificare (opțional)

Curățare

Filtrul PLASMA este situat în spatele filtrului de aer și trebuie să fie verificat și curățat la fiecare 3 luni sau mai des dacă este nevoie.



1. După ce ați scos filtrul de aer, trageți ușor înainte pentru a scoate filtrul PLASMA.
2. Introduceți filtrul în apă cu detergent neutru timp de 20-30 de minute.
3. Uscați filtrul PLASMA la umbră timp de o zi (Umiditatea trebuie să fie îndepărtată complet).
4. Respectați tăieturile liniilor de descărcare electrică.
5. Reinstalați filtrul în poziția originală.

⚠ ATENȚIE: Nu atingeți filtrul PLASMA timp de 10 secunde după ce ați deschis grila de admisie, deoarece vă puteți electrocuta.

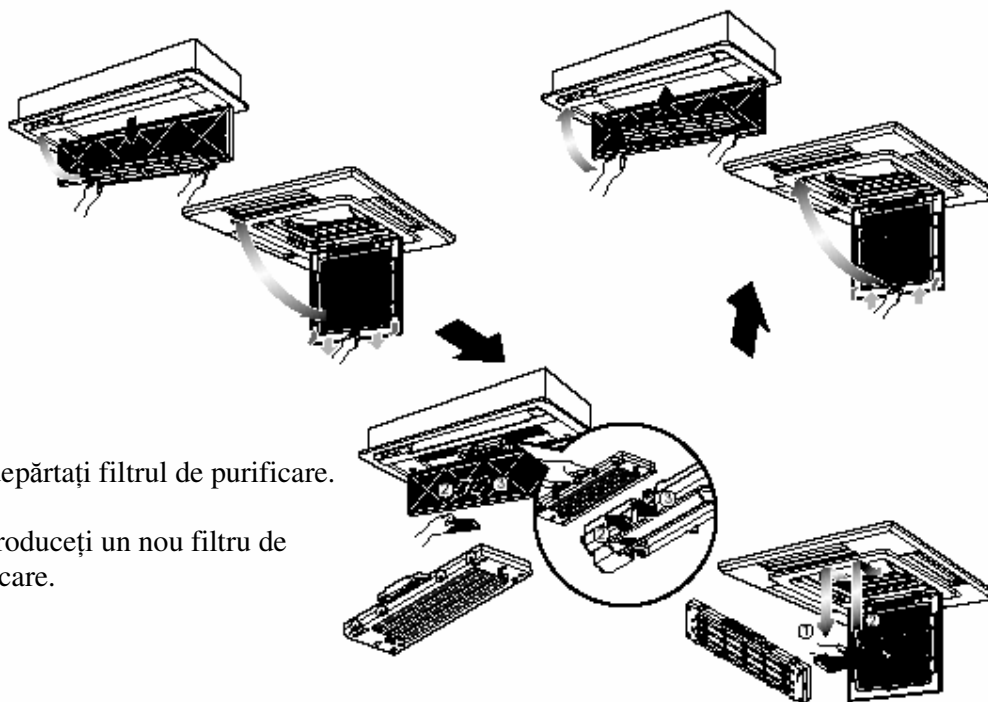
Înlocuire

- Perioadă recomandată de utilizare: aproximativ 2 ani.

1. Deschideți panoul frontal și scoateți filtrul de aer.
4. Reintroduceți filtrul de aer și închideți panoul frontal.

2. Îndepărtați filtrul de purificare.

3. Introduceți un nou filtru de purificare.



Atunci când echipamentul pentru climatizare nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp

Atunci când nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp.

1. Utilizați echipamentul la următoarele setări timp de 2 sau 3 ore.

- Tipul de utilizare: Mod utilizare ventilator. (Vezi pagina 20).
- Va fi uscat mecanismul intern.

2. Opriți circuitul.



ATENȚIE: Opriți circuitul atunci când aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp. Praful acumulat poate lua foc.

Informații ajutătoare

Filtrele de aer și factura la energie electrică.

Dacă filtrul de aer este foarte murdare de praf, capacitatea de răcire va scăde, iar 6% din electricitatea utilizată va fi risipită.

Atunci când echipamentul pentru climatizare va fi utilizat din nou.

1. Curățați filtrul de aer și instalați-l în unitatea interioară.

(Vezi pagina 27 pentru informații privind curățarea).

2. Verificați dacă orificiile de admisie și de evacuare ale aerului sunt blocate.

3. Verificați dacă firele pentru împământare sunt conectate corespunzător. Pot fi conectate la partea laterală ale unității interioare.

Sfaturi pentru utilizare

Nu răciți foarte tare camera.

Vă poate afecta sănătatea și veți consuma prea multă energie electrică.

Țineți draperiile trase.

Nu lăsați lumina soarelui să pătrundă în cameră atunci când este utilizat echipamentul pentru climatizare.

Mențineți uniformă temperatura camerei.

Ajustați direcția verticală și orizontală a curentului de aer pentru a asigura o temperatură uniformă în cameră.

Asigurați-vă de faptul că ușile și ferestrele sunt închise.

Evitați deschiderea ușii sau a ferestrelor pe cât posibil pentru a păstra aerul rece în interiorul camerei.

Curățați periodic filtrele de aer.

Blocajele din filtrul de aer reduc volumul de aer și efectele de răcire și de deumidificare. Curățați cel puțin o dată la două săptămâni.

Aerisiți camera ocazional.

Din moment ce ferestrele sunt păstrate închise, trebuie să aerisiți camera din când în când.

Probleme tehnice

Verificați următoarele informații înainte de a apela la ajutorul unui centru de service autorizat. Dacă defecțiunile persistă, contactați un centru de service autorizat.

Situație	Explicație	Pagină de referință
Echipamentul pentru climatizare nu funcționează.	• Ați setat greșit cronometrul?	13
	• Siguranțele au sărit sau circuitul de întrerupere a fost activat?	-
În interiorul camerei este un miros neplăcut.	• Verificați dacă nu este un miros de umed provenit de la mobila, covoarele, pereții sau hainele din cameră.	-
Condensarea se scurge din echipament	• Condensarea apare atunci când curentul de aer din echipamentul pentru climatizare răcește aerul cald din încăpere.	-
Echipamentul pentru climatizare funcționează timp de 3 minute apoi repornește.	• Este activat mecanismul de protecție. • Așteptați aproximativ 3 minute iar echipamentul va funcționa din nou.	-
Echipamentul nu răcește sau nu încălzește eficient.	• Filtrul de aer este murdar? Vezi instrucțiunile privind curățarea acestuia.	27
	• Camera a fost foarte caldă atunci când a fost pornit echipamentul pentru climatizare . Lăsați aparatul să funcționeze până aerul se răcește.	
	• Temperatura a fost setată incorect?	15, 17
	• Sunt obstrucționate orificiile de admisie sau de evacuare ale aerului?	-
Echipamentul pentru climatizare produce zgomot în timpul funcționării.	• Pentru zgomotele asemănătoare unei curgeri de apă. - Este sunetul produs de curgerea freonului în interiorul aparatului.	-
	• Pentru sunetul asemănător cu aerul comprimat eliberat în atmosferă. - Este sunetul apei produse în urma dezumidificării ce este procesată în interiorul echipamentului.	
Se aud sunete asemănătoare cu cele provocate de căpături.	• Aceste sunete sunt produse de expansiunea/contractia grilei de admisie, etc. datorită modificărilor de temperatură.	
Afișajul telecomenzii este slab sau nu apare deloc.	• A fost activat dispozitivul de întrerupere? • Bateriile au fost introduse fără a respecta polaritățile (+ și -)?	

* Versiunea în limba engleză este de referință.

